

CONSEJO DE EXPLOTACIÓN POSTAL**Comisión 1 (Cadena Logística)****Grupo «Seguridad Postal»****Cuestiones que interesan al Comité de Contacto «OACI–UPU» – Control de mercaderías peligrosas y revisión de las directrices de certificación****Documento de la Oficina Internacional**
(Punto 6b del Orden del Día)

1. Asunto	Referencias/Párrafos
Control de mercaderías peligrosas y revisión de las directrices de certificación.	§§ 1 a 4
2. Decisión esperada	
Se solicita al Grupo «Seguridad Postal» que apruebe las directrices como documento evolutivo, para aprobación por la Comisión 1 del Consejo de Explotación Postal.	Anexo 1

I. Introducción

1. Bajo la dirección del Comité de Contacto «OACI–UPU», el equipo de expertos sobre equipos que contienen pilas/baterías de litio examinó y actualizó el contenido del material de orientación de la UPU sobre el control de la introducción de mercaderías peligrosas en las redes postales. Sobre la base de estos esfuerzos, se determinó que era necesaria una actualización del material de orientación, con el objeto de incluir materiales internacionales de fácil referencia y agregar una guía de información relativa a la certificación para transportar equipos que contienen pilas/baterías de litio, lo que sería beneficioso para todos los operadores designados. Estados Unidos de América tomó la iniciativa de la elaboración un proyecto de material de orientación actualizado con el apoyo del equipo de expertos.

2. El material de orientación se actualizó para eliminar cualquier referencia específica a los operadores designados, en un esfuerzo por dar al documento un carácter internacional y hacerlo accesible a todos los Países miembros. Se suprimieron los documentos anexos que anteriormente indicaban las prácticas o la reglamentación de operadores designados específicos y el equipo conceptual de la UPU creó materiales con la marca UPU, a los que los operadores designados pueden acceder y que pueden adaptar agregando su propia marca o reglamentación nacional específica.

3. Se agregó al material de orientación una sección sobre las exigencias del programa relativo a los equipos que contienen pilas/baterías de litio para crear una hoja de ruta que deberán seguir los operadores designados que aún no han obtenido certificación para el transporte de este tipo de equipos, en caso de que decidan seguir un procedimiento de certificación ante su autoridad de la aviación civil. Esto asegura que se brinden todos los conocimientos y todos los medios necesarios para asegurar que todos los operadores designados puedan continuar con el transporte de equipos que contienen pilas/baterías de litio, manteniendo la seguridad y protección de la cadena logística postal.

- / 4. Se invita al GSP a tomar nota del material de orientación que figura en el anexo 1, a formular comentarios, según corresponda, y finalmente a aprobar la presentación de estos materiales a la Comisión 1 del CEP para aprobación como documento evolutivo.

Berna, 15 de julio de 2022

Control de la introducción de mercaderías peligrosas en las redes postales

Material de orientación

Índice	Página
Introducción	5
1. Control de la introducción de mercaderías peligrosas en las redes postales	6
1.1 Capacitación de personal en materia de mercaderías peligrosas	7
1.2 Notificación y seguimiento de accidentes e incidentes relacionados con mercaderías peligrosas a las autoridades de aviación civil u otras autoridades nacionales	8
1.3 Notificación de mercaderías peligrosas ocultas y no declaradas a las autoridades de aviación civil	8
1.4 Métodos para informar a la clientela postal sobre las mercaderías admisibles en el correo en los puntos de aceptación	8
1.5 Métodos para informar a la clientela comercial sobre las restricciones y la reglamentación relativas a las mercaderías peligrosas	9
1.6 Inclusión en los contratos destinados a la clientela comercial de cláusulas relativas a mercaderías peligrosas cuyo envío por correo no está permitido	9
1.7 Procedimientos de emergencia	10
1.8 Conservación de documentos	10
1.9 Procedimientos de aceptación documentados	11
1.10 Procedimientos de solicitud de información del expedidor	11
1.11 Procedimientos para cumplir con las variaciones y los cambios introducidos por los Estados y operadores en las Instrucciones Técnicas	11
1.12 Procedimientos para el tratamiento de paquetes rechazados para el transporte	11
2. Requisitos para la aceptación de equipos que contengan baterías de litio	11
2.1 Políticas y procedimientos escritos	12
2.2 Medidas preventivas	12
2.3 Comunicación y documentación	12
2.4 Aplicación de políticas	13
3. Conclusión	14
4. Referencias	14
Anexos	
Hoja de ruta y diagrama de flujo del proceso de certificación para transportar equipos que contienen pilas o baterías de litio	
Requisitos recomendados por las autoridades de aviación civil para la evaluación de los operadores designados y preguntas para garantizar su cumplimiento	
Reconocimiento y tratamiento de envíos sospechosos	
Folleto «Cuanto más seguro soy, más rápido voy» de la UPU	
Mercaderías peligrosas prohibidas en los servicios postales internacionales	
Cartel de mercaderías peligrosas «Check first!» (Verifique el contenido antes de hacer su envío)	
Cartel «Check for lithium batteries» (Verifique si el envío contiene baterías de litio)	

Cartel «Suspicious mail» (Envío sospechoso) de la UPU

Cartel «Symbols for dangerous goods not permitted in international mail» (Símbolos que indican la presencia de mercaderías peligrosas prohibidas en el correo internacional) de la UPU

Cartel «Cuanto más seguro soy, más rápido voy» de la UPU

Introducción

Este documento se creó originalmente gracias a los esfuerzos del grupo de trabajo sobre mercaderías peligrosas del Grupo «Seguridad Postal» (GSP) de la UPU en 2013. Fue revisado, actualizado y ampliado por el equipo de expertos sobre equipos que contienen pilas o baterías de litio del Comité de Contacto «OACI-UPU» en 2021. La información contenida en esta guía pretende ayudar a los Países miembros y a sus operadores designados a proteger las redes postales de la introducción de mercaderías peligrosas no declaradas o no admisibles en los flujos de correo. Esto reviste especial importancia en el contexto del transporte aéreo, que sigue siendo el principal modo de transporte del correo internacional.

El artículo 8 del Convenio de la UPU, que trata de la seguridad postal, afirma que «Los Países miembros y sus operadores designados deberán cumplir con los requisitos en materia de seguridad definidos en las normas de seguridad de la Unión Postal Universal y deberán adoptar y aplicar una estrategia de iniciativa en materia de seguridad, a todos los niveles de la explotación postal, con el objeto de mantener y aumentar la confianza del público en los servicios postales prestados por los operadores designados y para la protección de todos los empleados involucrados». Las normas de seguridad de la UPU a las que se refiere este artículo son la S58 y S59.

El anexo 18 (Transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea) del Convenio de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI) establece lo siguiente:

«11.4 *Mercancías peligrosas enviadas por correo*

Recomendación. – Todo Estado contratante debería instituir procedimientos idóneos para regular la introducción, a través del servicio postal, de mercancías peligrosas en el transporte aéreo.

Nota. – La Unión Postal Universal ha instituido procedimientos internacionales que regulan la introducción de mercancías peligrosas en el transporte aéreo a través del servicio postal».

Aunque la OACI se ocupa específicamente del transporte de correo por vía aérea, estos procedimientos se establecen para proteger todos los modos de transporte, los empleados, los clientes y todos los agentes que participan en el transporte de correo dentro de la cadena logística internacional. El objetivo de este manual es orientar a los operadores designados en la aplicación de los procedimientos de control de las mercaderías peligrosas y en las reuniones con sus autoridades nacionales de aviación civil, así como destacar los nuevos requisitos contenidos en las Instrucciones Técnicas de la OACI para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea.

Los Correos tienen una larga trayectoria en el transporte de determinadas mercaderías peligrosas, como muestras de pacientes admisibles, sustancias infecciosas admisibles y sustancias radiactivas admisibles. Las condiciones de aceptación y transporte constan en el Convenio de la UPU. Los operadores designados de todo el mundo cuentan con programas específicos de capacitación sobre mercaderías peligrosas. El GSP de la UPU también trabaja desde hace más de dos décadas en suscitar conciencia respecto a las mercaderías peligrosas entre los Países miembros de la UPU, y con ese fin ha distribuido diversos materiales didácticos.

Continuamente surgen nuevas tecnologías que a veces suponen riesgos para el transporte aéreo. Muchos dispositivos electrónicos desarrollados recientemente, por ejemplo, no pueden activarse durante el vuelo debido a los peligros que ello conlleva. Las sustancias inflamables, como las que contienen los aerosoles, no pueden transportarse por correo aéreo. A medida que las nuevas tecnologías permiten desarrollar nuevos productos, el riesgo que supone el transporte aéreo de estos productos se multiplica. Conforme bajan los precios de estos productos y crece el comercio electrónico, también aumenta la demanda de transporte de estos productos por vía aérea. Este crecimiento de la demanda aumenta el riesgo de accidentes causados por el incumplimiento involuntario de los reglamentos de transporte. En conjunto, los Correos del mundo constituyen una cadena logística mundial que debe trabajar en estrecha colaboración con el sector de la aviación. Hoy en día, la seguridad en el ámbito de la aviación es más compleja que en el pasado. Si se quiere garantizar la seguridad de la aviación, los operadores designados deben cumplir la reglamentación, los procedimientos y las normas de capacitación pertinentes.

Ante la creciente complejidad de la seguridad aérea y el aumento del riesgo de accidentes debido al incumplimiento involuntario de la reglamentación sobre embalaje y admisibilidad de un volumen cada vez mayor de mercaderías potencialmente peligrosas, deben realizarse esfuerzos más sistemáticos y estructurados para reducir la posibilidad de introducción involuntaria de mercaderías peligrosas no admisibles

en el correo aéreo. Es necesario reforzar, adaptar y normalizar los programas de capacitación de mercaderías peligrosas y los procedimientos existentes para controlar la introducción de mercaderías peligrosas en el correo.

A pesar de la relación de larga data que los operadores designados mantienen con el transporte aéreo, tradicionalmente ha habido muy poca interacción entre los operadores designados y sus respectivas autoridades de aviación civil. A lo largo de los años, los operadores designados han desarrollado sus propios procedimientos y programas de capacitación para evitar la introducción de mercaderías peligrosas en el flujo de correo. Sin embargo, dada la complejidad de la seguridad aérea en la actualidad, se necesitan medios más formales y estructurados para evitar el envío de mercaderías peligrosas.

Esta necesidad de una metodología más formal y estructurada se refleja en la sección 2.3.3 del capítulo 2 de la edición de 2021–2022 de las Instrucciones Técnicas de la OACI (Doc 9284), que establece lo siguiente: «Los procedimientos de los operadores postales designados para regular la introducción de mercancías peligrosas en el correo para transporte por vía aérea están sujetos al examen y aprobación de la autoridad de la aviación civil del Estado en el cual se acepta el correo».

Asimismo, el capítulo 4 del citado documento indica que los programas de capacitación inicial y recurrente en materia de mercaderías peligrosas deben ser establecidos y gestionados por los operadores designados, o en su nombre, y que estos programas de capacitación en materia de mercaderías peligrosas deben presentarse para su revisión y aprobación ante la autoridad de aviación civil del Estado en el que el operador designado haya aceptado el envío. El requisito de disponer de procedimientos y programas de capacitación se aplica a todos los operadores designados. Los requisitos establecidos en las Instrucciones Técnicas no son nuevos, y sigue siendo importante que los operadores designados y sus autoridades nacionales de aviación civil se reúnan para discutir el modelo de actividades del operador designado, así como para revisar y actualizar los procedimientos existentes para controlar la introducción de mercaderías peligrosas y los programas de capacitación relacionados.

El material contenido en este manual ofrece orientación para el programa de capacitación en materia de mercaderías peligrosas desarrollado conjuntamente con la OACI, la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), las autoridades de aviación civil y los miembros del equipo de expertos sobre equipos que contienen pilas o baterías de litio. Este manual también servirá como documento de orientación para ayudar a los operadores designados en la evaluación que sus respectivas autoridades de aviación civil realicen de sus procedimientos para controlar la introducción de mercaderías peligrosas en el transporte aéreo. Además, ayudará a los operadores designados a trabajar en colaboración con su autoridad de aviación civil para obtener la certificación para transportar equipos que contienen baterías de litio.

1. Control de la introducción de mercaderías peligrosas en las redes postales

La parte 1, capítulo 2, sección 2.3 de las Instrucciones Técnicas de la OACI enumera, al igual que el Convenio de la UPU, las mercaderías peligrosas permitidas en el correo internacional que se transporta por vía aérea, sin perjuicio de las disposiciones de las autoridades nacionales competentes, las Instrucciones Técnicas y la reglamentación de la UPU.

Todos los operadores designados deben disponer de procedimientos que regulen la introducción de mercaderías peligrosas en el sistema postal y en el transporte aéreo. Incluso si un operador designado opta por no aceptar mercaderías peligrosas permitidas en el correo, debe contar con procedimientos para evitar el ingreso de mercaderías peligrosas no declaradas u ocultas en el sistema postal. Las Instrucciones Técnicas exigen que la autoridad de aviación civil evalúe estos procedimientos en colaboración con el operador designado.

El Suplemento a las Instrucciones Técnicas de la OACI proporciona orientación para ayudar a los Estados a evaluar los procedimientos de los operadores designados para controlar la introducción de mercaderías peligrosas. Su objetivo es ayudar a los operadores designados a cumplir los requisitos de sus respectivas autoridades de aviación civil. El documento de orientación de la OACI enumera los siguientes procedimientos que los operadores designados deben aplicar para controlar la introducción de mercaderías peligrosas en el transporte aéreo.

1.1 Capacitación de personal en materia de mercaderías peligrosas

Como se ha señalado anteriormente, las Instrucciones Técnicas de la OACI exigen que los programas de capacitación en materia de mercaderías peligrosas estén sujetos a la revisión y aprobación de la autoridad de aviación civil del Estado en el que el operador designado acepta los envíos. Estas Instrucciones Técnicas también establecen que el personal de los operadores designados deben recibir capacitación acorde con sus responsabilidades. Para ello, la UPU ha elaborado un programa de capacitación en materia de mercaderías peligrosas que refleja el contenido del curso de capacitación que figura en el cuadro 1–6 de las Instrucciones Técnicas.

Esta capacitación es un programa básico de referencia y los operadores designados deben reunirse con su autoridad nacional de aviación civil para analizar la adaptación del programa de capacitación a las necesidades del operador designado. La autoridad nacional de aviación civil puede exigir distintos grados de capacitación en función de la legislación nacional y de las necesidades operativas de los operadores designados.

Todo operador designado que desee obtener la certificación para el transporte de equipos que contienen pilas o baterías de litio debe contar con programas establecidos para capacitar a las partes interesadas, tanto internas como externas, en el cumplimiento de las disposiciones en materia de transporte de mercaderías peligrosas.

La capacitación interna deberá cumplir con los requisitos definidos en la parte 1, capítulo 4 de las Instrucciones Técnicas de la OACI (Cuadro 1–6 – Contenido de los cursos de capacitación para el personal de los operadores designados). Por tanto, se desarrollará e impartirá capacitación específica para las siguientes funciones y puestos:

- 1° el personal de los operadores designados que participa en la aceptación de envíos que contienen mercaderías peligrosas;
- 2° el personal de los operadores designados que participa en el procesamiento del correo;
- 3° el personal de los operadores designados que participa en el tratamiento, el almacenamiento y la carga del correo.

Esta capacitación puede impartirse en persona, en línea o de manera híbrida. Independientemente del formato, la capacitación debe impartirse de forma cíclica para todas las personas implicadas (es decir, capacitación inicial seguida de cursos de actualización de conocimientos en un ciclo de no más de dos o tres años). La capacitación debe estar documentada y los operadores designados deben mantener registros rastreables.

Es aconsejable que cada operador designado establezca también un medio a través del cual se impartan cursos de capacitación puntuales, según sea necesario, que se adapten a cualquier cambio que pueda producirse dentro del ciclo (p. ej., actualizaciones internacionales y nacionales, y cambios en las reglas y reglamentaciones). Esta capacitación puede adoptar las siguientes formas:

- 1° capacitación formal obligatoria;
- 2° seminarios web;
- 3° notificaciones por escrito.

Además de la capacitación interna, los operadores designados también deben ofrecer capacitación externa a los clientes, para que estén debidamente informados sobre la naturaleza de las mercaderías peligrosas. Esta capacitación debe incluir:

- 1° Principios generales (qué son las mercaderías peligrosas y por qué es importante reconocerlas).
- 2° Exigencias en materia de capacitación para los expedidores.
- 3° Presentación de las políticas en materia de mercaderías peligrosas de los operadores designados.
- 4° Requisitos de embalaje y límites de cantidad.
- 5° Problemas frecuentes (mercaderías peligrosas no declaradas y prohibidas).
- 6° Consecuencias del incumplimiento de las exigencias.

Esta capacitación puede adoptar las siguientes formas:

- 1° programas de capacitación formal;
- 2° guías impresas;
- 3° tutoriales en línea;
- 4° seminarios web;
- 5° comunicados de interés público;
- 6° carteles, folletos y otras publicaciones.

El operador designado debe llevar un registro de la capacitación impartida a sus empleados. Dichos registros deben ser conservados por el empleador durante un mínimo de 36 meses a partir del mes en que se completó la última capacitación y deben ser proporcionados a la autoridad nacional competente cuando esta lo solicite. La capacitación de actualización debe ofrecerse cada 24 meses o cuando corresponda.

La capacitación se titula «International Mailing of Dangerous Goods by Air» (Transporte internacional de mercaderías peligrosas por vía aérea), y el material actual puede descargarse del sitio web de la UPU (www.upu.int/en/Postal-Solutions/Programmes-Services/Postal-Supply-Chain/Security#training-material).

La formación consta de tres programas distintos, que siguen las recomendaciones del cuadro 1–6:

- a) capacitación en materia de mercaderías peligrosas para el personal que se encarga de aceptar el correo;
- b) capacitación en materia de mercaderías peligrosas para el personal que se encarga de procesar el correo;
- c) capacitación en materia de mercaderías peligrosas para el personal que se encarga de tratar, almacenar y cargar el correo.

Dependiendo de las responsabilidades que conlleva el puesto que ocupa el empleado, el número de módulos varía de una categoría a otra.

1.2 Notificación y seguimiento de accidentes e incidentes relacionados con mercaderías peligrosas a las autoridades de aviación civil u otras autoridades nacionales

En el oficio de la UPU 4293(DOT.PSP)1013 de 11 de febrero de 2013, se presentó un procedimiento para la notificación de los accidentes e incidentes relacionados con las mercaderías peligrosas a la UPU, que estaría encargada luego de comunicarlos a la OACI. Las autoridades nacionales de aviación y otras autoridades nacionales también pueden disponer de procedimientos de notificación de esos incidentes a escala nacional.

1.3 Notificación de mercaderías peligrosas ocultas y no declaradas a las autoridades de aviación civil

En el oficio de la UPU 4293(DOT.PSP)1013 de 11 de febrero de 2013, se presentó un procedimiento para informar del hallazgo de mercaderías peligrosas ocultas y no declaradas a la UPU, que estaría encargada luego de comunicarlas a la OACI. Las autoridades nacionales de aviación y otras autoridades nacionales también pueden disponer de procedimientos para la notificación del hallazgo de mercaderías peligrosas ocultas y no declaradas a escala nacional.

1.4 Métodos para informar a la clientela postal sobre las mercaderías admisibles en el correo en los puntos de aceptación

Los operadores designados deben disponer de medidas para informar al público de la reglamentación aplicable a los envíos. Esta información debe incluir las mercaderías peligrosas cuyo envío por correo está permitido. Dicha información debe estar disponible en todos los puntos de depósito de correo (oficinas de Correos, buzones de calle/recolección, unidades postales contratadas). Debe ponerse a disposición de la clientela incluso si se trata de un operador designado que opta por no aceptar mercaderías peligrosas. En los anexos de este documento se ofrecen varios ejemplos de cómo puede presentarse esta información. Estos ejemplos deben adaptarse a la legislación nacional y a las reglas y reglamentaciones del operador designado de cada país.

Ejemplos:

- Carteles de advertencia sobre las mercaderías peligrosas permitidas en el correo en las instalaciones postales (oficinas contratadas y oficiales).
- Información a la clientela brindada por los representantes postales.
- Información de advertencia a la clientela disponible en los sitios web de los operadores designados.
- Otra información a la clientela, tal como advertencias y anuncios por correo, etc.

1.5 Métodos para informar a la clientela comercial sobre las restricciones y la reglamentación relativas a las mercaderías peligrosas

Los operadores designados deben poder demostrar la forma en que comunican a su clientela la información relativa a las mercaderías peligrosas en el correo. Esta información puede ser comunicada a través de su sitio web, directamente por correo electrónico, en comunicaciones por correo, a través de anuncios en publicaciones externas, o incluso en persona por los ejecutivos de cuentas de clientes de los operadores designados.

Ejemplos de medidas que cumplen con las exigencias:

- Distribución periódica a la clientela de prospectos o folletos sobre mercaderías peligrosas.
- Actividades permanentes de capacitación de los operadores designados para informar a la clientela sobre las mercaderías peligrosas admisibles o prohibidas en el correo.
- Información sobre las sanciones para la clientela comercial que expide por error mercaderías peligrosas.

1.6 Inclusión en los contratos destinados a la clientela comercial de cláusulas relativas a mercaderías peligrosas cuyo envío por correo no está permitido

El ejecutivo de cuentas de clientes de los operadores designados debe informar a la clientela comercial sobre lo que puede y no puede ser enviado por correo internacional.

La información proporcionada a los clientes comerciales debe hacer referencia a las secciones aplicables de las exigencias o reglamentaciones del operador designado en materia de correo. Esta información también puede remitir a los clientes a otros documentos que se refieran específicamente a las mercaderías peligrosas o los objetos prohibidos. Estos documentos deben ser actualizados regularmente por el operador designado a fin de reflejar la reglamentación en vigor.

Ejemplo de texto contractual:

ADMISIBILIDAD EN EL CORREO E IMPORTACIÓN

Todos los envíos expedidos en virtud del presente Acuerdo deberán cumplir con los requisitos en materia de admisibilidad en el correo del operador designado, según lo previsto en la reglamentación de este operador, y estarán sujetos a las restricciones de importación del país de destino. El expedidor será el único responsable del cumplimiento de la reglamentación aplicable a la importación de los productos expedidos en el marco del presente Acuerdo.

CUMPLIMIENTO

1. El expedidor deberá cumplir con todos los decretos, reglamentos, ordenanzas y demás leyes aplicables.
2. Todos los envíos expedidos en el marco del presente Acuerdo deberán cumplir con los requisitos en materia de admisibilidad en el correo del operador designado y estarán sujetos a las restricciones de importación del país de destino. El expedidor será el único responsable del cumplimiento de la reglamentación aplicable a la importación de los productos expedidos en el marco del presente Acuerdo.

3. El expedidor deberá suministrar toda la documentación necesaria, incluidos los datos electrónicos, relativos a cada expedición, en la forma y en los plazos indicados por los operadores designados, los organismos aduaneros, las autoridades nacionales de aviación civil, los gobiernos de los países de destino o cualquier otra autoridad competente. El expedidor comprenderá además que cualquier incumplimiento de la obligación de transmitir esta documentación necesaria podrá causar el rechazo de los envíos en el punto de admisión, demoras en su tratamiento, la confiscación por las autoridades o la devolución del correo al expedidor.
4. El expedidor deberá cumplir con todos los reglamentos u ordenanzas promulgadas por los operadores designados, los organismos aduaneros, las autoridades de la aviación civil competentes, los gobiernos de los países de destino u otros servicios estatales con competencia en las cuestiones relativas al correo, a fin de facilitar el tratamiento del correo en la aduana, de conformidad con las exigencias establecidas por las autoridades citadas anteriormente.
5. El presente Acuerdo podrá ser rescindido de inmediato en caso de incumplimiento del expedidor de cualquier decreto, reglamento, ordenanza u otra ley aplicable.

Ejemplos de medidas que cumplen con las exigencias:

- inclusión de texto contractual tipo en todos los contratos comerciales;
- distribución periódica a la clientela de prospectos o folletos sobre las mercaderías peligrosas;
- actividades permanentes de capacitación de los operadores designados para informar a la clientela sobre las mercaderías peligrosas admisibles o prohibidas en el correo;
- cláusulas contractuales de penalización para la clientela comercial que expide por error mercaderías peligrosas.

1.7 Procedimientos de emergencia

Los operadores designados deben contar con procedimientos operativos de emergencia tipo para la respuesta urgente a los incidentes y accidentes relacionados con las mercaderías peligrosas, declaradas o no declaradas. Estos procedimientos ya pueden estar incorporados en los procedimientos de seguridad existentes. Por ejemplo, un envío en la que se aprecia una fuga de una sustancia desconocida puede tratarse como un derrame de un producto peligroso.

Es importante que los empleados estén informados de los procedimientos de seguridad. Pueden emplearse distintos métodos de comunicación, tales como capacitación formal, reuniones informativas en equipos, instrucciones orales y escritas y también folletos. El nivel de información/capacitación requerido depende de los posibles riesgos a los que podrían estar expuestos en el lugar de trabajo.

1.8 Conservación de documentos

Los operadores designados deben disponer de una política escrita en materia de conservación de los documentos relativos a las mercaderías peligrosas. De acuerdo con las disposiciones de las Instrucciones Técnicas, los documentos requeridos para el transporte aéreo de mercaderías peligrosas deben ser conservados durante un período mínimo de tres meses después del vuelo en el que fueron transportadas esas mercaderías peligrosas.

1.9 Procedimientos de aceptación documentados

Si un operador designado ha optado por aceptar un tipo de mercancía peligrosa admitida en forma excepcional, tal y como se describe en el Convenio de la UPU y en las Instrucciones Técnicas de la OACI para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284), deberá contar con procedimientos de aceptación documentados. Debe impartirse capacitación sobre estos procedimientos de aceptación y los procedimientos deben ser de fácil acceso en los lugares de aceptación.

Como se describe en el punto 1.1, la capacitación debe ser acorde al anexo 18 de la OACI y a las Instrucciones Técnicas de la OACI para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284), así como a las exigencias de la autoridad nacional.

1.10 Procedimientos de solicitud de información del expedidor

Como parte de los procedimientos de aceptación de los operadores designados, el personal encargado de la aceptación de los envíos debe recibir capacitación para verificar que los nombres, las direcciones y las firmas son legibles en todos los paquetes. Este requisito también figura en el apartado 1.1 sobre la capacitación del personal en materia de mercaderías peligrosas.

1.11 Procedimientos para cumplir con las variaciones y los cambios introducidos por los Estados y operadores en las Instrucciones Técnicas

El operador designado debe disponer de un procedimiento o de una parte responsable que garantice que las variaciones y los cambios introducidos por el Estado y el operador en las Instrucciones Técnicas se incorporen a los procedimientos existentes y, de este modo, se mantengan actualizados.

1.12 Procedimientos para el tratamiento de paquetes rechazados para el transporte

Los operadores designados deben contar con procedimientos operativos tipo escritos para el tratamiento de los paquetes rechazados para el transporte aéreo. Estos procedimientos ya pueden estar incorporados en los procedimientos de seguridad existentes. Por ejemplo, un paquete puede contener mercaderías que no pueden transportarse por vía aérea, pero que pueden ser transportadas en otros medios de transporte. El paquete se marcará como no autorizado para el transporte aéreo.

Es importante que los empleados estén informados de los procedimientos de seguridad. Pueden emplearse distintos métodos de comunicación, tales como capacitación formal, reuniones informativas en equipos, instrucciones orales y escritas y también folletos. El nivel de información/capacitación requerido dependerá de los posibles riesgos a los que podrían estar expuestos en el lugar de trabajo.

2. Requisitos para la aceptación de equipos que contengan baterías de litio

Para garantizar el transporte sin riesgos y en cumplimiento de las disposiciones relativas a los equipos que contienen baterías de litio en las redes postales internacionales, todo país que desee obtener una certificación a través de su autoridad de aviación civil debe contar con un sistema sólido para la supervisión de mercaderías peligrosas que incluya los elementos descritos anteriormente.

En el anexo 1 se adjunta una hoja de ruta para la certificación de equipos que contienen baterías de litio y un diagrama del proceso.

Todo operador designado que desee transportar internacionalmente equipos que contengan pilas y baterías de litio debe contar con un programa de mercaderías peligrosas dentro de su estructura operativa. Este programa debe incluir un oficial de enlace designado con las siguientes responsabilidades:

- 1º desarrollo y supervisión de las políticas y procedimientos relativos a la identificación y el tratamiento de mercaderías peligrosas;
- 2º desarrollo y supervisión de la capacitación en materia de mercaderías peligrosas dirigida a las partes interesadas, tanto internas como externas;
- 3º desarrollo y supervisión de medidas dirigidas a evitar la aceptación y el transporte de mercaderías peligrosas prohibidas, no declaradas o inadecuadamente preparadas;
- 4º desarrollo y supervisión de los planes y medios de comunicación para permitir la documentación y notificación eficaz de los incidentes con mercaderías peligrosas;
- 5º desarrollo y supervisión de las medidas de aplicación de la ley a nivel internacional, regional y nacional, según corresponda.

2.1 Políticas y procedimientos escritos

Para obtener la certificación para el transporte de equipos que contienen pilas y baterías de litio a través de la autoridad de aviación civil pertinente, los operadores designados deben contar con políticas y procedimientos que cubran al menos los siguientes aspectos:

- 1° Los tipos de mercaderías peligrosas aceptadas por el operador designado.
- 2° Los requisitos de capacitación interna.
- 3° La evaluación y aceptación de las mercancías peligrosas autorizadas según la política.
- 4° El tratamiento de los envíos que por falta de conformidad son rechazados.
- 5° La licitación de productos a las compañías aéreas u otros operadores designados.
- 6° La documentación y notificación de los hallazgos/incidentes.
- 7° La respuesta a los incidentes:
 - a) hallazgos internos de incumplimiento durante el tratamiento;
 - b) rechazos por parte del transportista aéreo;
 - c) derrames, fugas, incendios y otros incidentes significativos relacionados con las mercaderías peligrosas.
- 8° La resolución de hallazgos/incidentes que se produzcan fuera de la operativa del operador designado (p. ej., envíos de mercaderías peligrosas no conformes que se descubren en destino).
- 9° Las medidas de aplicación.

2.2 Medidas preventivas

Todo operador designado que desee obtener una certificación para el transporte de equipos que contienen pilas y baterías de litio deberá contar con procedimientos destinados a evitar la aceptación y el transporte de mercaderías peligrosas prohibidas o que no cumplen con las exigencias. Dichos procedimientos pueden incluir las siguientes medidas u otras equivalentes:

- 1° evaluación de un paquete abierto en los lugares de aceptación;
- 2° evaluación verbal, junto con una evaluación física de un paquete cerrado en el lugar de aceptación;
- 3° sistema electrónico de aceptación que permita la detección de materiales prohibidos e incluya indicadores de mercaderías peligrosas admitidas, y que proporcione visibilidad digital respecto al contenido;
- 4° uso de contratos para expedidores de mercaderías peligrosas (mercaderías peligrosas admitidas solamente con autorización previa);
- 5° inspección por rayos X.

2.3 Comunicación y documentación

Todo operador designado que desee obtener una certificación para el transporte de equipos que contienen pilas y baterías de litio deberá establecer los medios para documentar, evaluar y comunicar la información relacionada con los incidentes, tanto para uso interno como para transmitirla a las partes pertinentes. Estas medidas pueden incluir lo siguiente:

- 1° Un medio para registrar la información relacionada con los incidentes que permita una documentación y evaluación fiables con el fin de determinar las tendencias e identificar las posibles causas de fondo para su corrección:
 - a) base de datos (idealmente electrónica);
 - b) fórmulas en soporte papel y sistema de archivo (puede utilizarse un sistema electrónico/sin soporte papel);
 - c) datos transparentes en la medida en que lo permita la política de la organización.
- 2° Líneas de comunicación abiertas con la UPU:
 - a) oficiales de enlace designados;
 - b) tras la recepción, notificación a la UPU, siguiendo los procedimientos adecuados, de la certificación para el transporte de equipos que contienen pilas y baterías de litio.

- 3° Líneas de comunicación abiertas con la autoridad de aviación civil pertinente:
 - a) oficiales de enlace designados;
 - b) reuniones frecuentes para examinar y discutir las actividades.
- 4° Líneas de comunicación abiertas con transportistas aéreos asociados:
 - a) divulgación de información sobre incidentes en la medida en que lo permita la política de la organización;
 - b) reuniones frecuentes para examinar y discutir las actividades según sea necesario.
- 5° Líneas de comunicación abiertas con otros operadores designados:
 - a) notificación directa de incidentes.

2.4 *Aplicación de políticas*

Todo operador designado que desee obtener una certificación para el transporte de equipos que contienen pilas y baterías de litio deberá establecer los medios para hacer cumplir sus políticas (internas y externas). Un programa de aplicación de políticas debería constar, idealmente, de los siguientes elementos:

- 1° Mantenimiento de una base de datos de infractores (preferiblemente electrónica, pero se acepta una base de datos física).
- 2° Advertencias por escrito a los expedidores que no cumplen.
- 3° Leyes civiles que permiten imponer sanciones económicas a los reincidentes o a los casos graves (incidentes con lesiones y daños);
- 4° Leyes penales que permitan la presentación de cargos en caso de infracciones especialmente graves (lesiones graves o muerte, incidentes que se produzcan en el transporte aéreo);
- 5° Un sólido sistema de comunicación interna sobre los incumplimientos observados:
 - a) envío de mensajes a los puntos de aceptación;
 - b) envío de mensajes al personal de ventas/alta de clientes en caso de deficiencias;
 - c) presentación de informes internos sobre los resultados y las estadísticas de cumplimiento a las partes interesadas internas pertinentes.
- 6° La posibilidad o los medios para suspender o desactivar las cuentas de los expedidores cuando las cuestiones de seguridad lo requieran.
- 7° Capacidad para realizar auditorías internas de cumplimiento.
- 8° Capacidad para llevar a cabo un análisis irrestricto de la causa principal y para aplicar y supervisar las acciones correctivas.

3. **Conclusión**

Cada operador designado debería reunirse cuanto antes con su autoridad nacional de aviación civil. De este modo, el operador designado tendrá la oportunidad de explicar sus operaciones y el modelo comercial de su organización postal. Las dos partes pueden considerar luego esta información en las conversaciones referentes a la capacitación en materia de mercaderías peligrosas y a los procedimientos para impedir la introducción de mercaderías peligrosas en el correo y en el transporte aéreo.

Es importante recordar que todos los operadores designados, acepten o no transportar equipos que contienen baterías de litio u otros envíos admisibles, deben contar con procedimientos de control de la introducción de mercaderías peligrosas en su red postal a fin de garantizar la seguridad del correo.

4. Referencias

Los documentos que se indican a continuación son indispensables para la aplicación del presente documento. Para las referencias con fecha o con un número de versión, se utiliza solo la edición citada. Para las referencias sin fecha y sin número de versión, se aplica la última edición del documento de referencia (incluidas las eventuales modificaciones).

Organización de Aviación Civil Internacional, Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284).

Suplemento a las Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea, edición de 2021–2022 (Doc 9284SU).

OACI – Anexo 18.

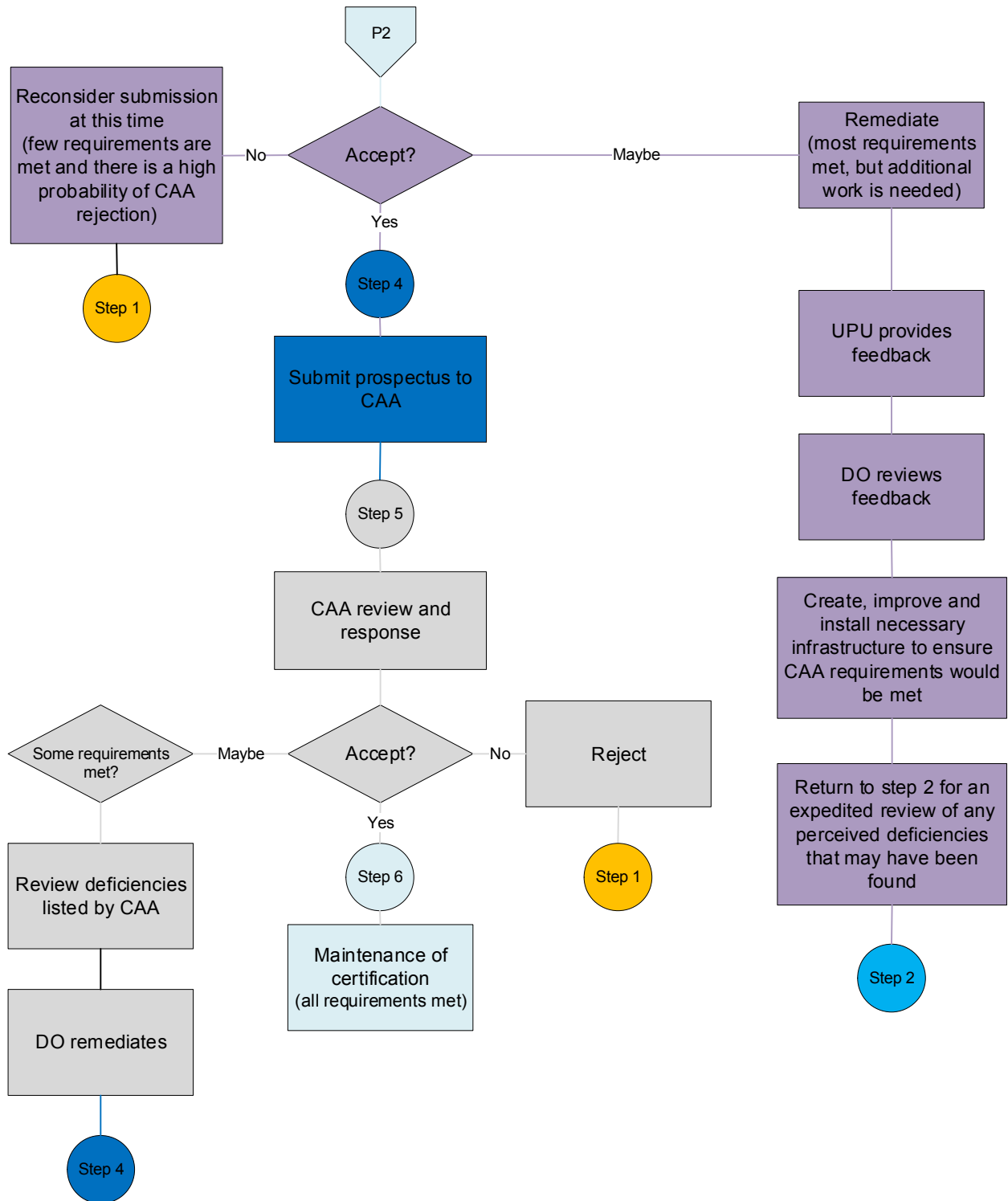
Glosario de normas de la UPU.

Manual del Convenio de la UPU.

Norma de seguridad S58 de la UPU.

Norma de seguridad S59 de la UPU.

ECLB certification roadmap and process chart



- i DO evaluates need/desire to accept and transport ECLB:
 - a Conduct internal cost/benefit review
 - b Evaluate strengths, weakness, opportunities and threats (SWOT analysis)
 - Use CAA requirements as a foundation to determine potential deficiencies
 - c Use SWOT analysis to decide, as an organization, whether it is worthwhile to move forward
 - Yes: Move forward to step 1d
 - No: Stop
 - Maybe: Develop an improvement plan to work towards certification in the future. Return to step 1
 - d Initiate coordination with CAA to determine whether additional steps would be required and establish the baseline for certification
 - e Evaluate whether it is feasible to move forward as an organization
 - Yes: Move forward to step 1f
 - No: Stop
 - Maybe: Develop an improvement plan to work towards certification in the future. Return to step 1
 - f Create, improve and install necessary infrastructure to ensure CAA requirements would be met
 - g Optional: File notification with the UPU PSG secretariat as to intention to seek certification
- ii Optional: Develop and submit prospectus to the UPU PSG through the ICAO–UPU CC secretariat (by e-mail at security@upu.int) for guidance and initial evaluation prior to CAA submission :
 - a Include responses to the nine requirements and their subsections (as per Attachment 2), as well as any additional requirements imposed by the relevant CAA
- iii UPU evaluates prospectus and provides feedback:
 - a Accepted (all requirements met): Proceed to Step 4
 - b Remediate (most requirements met, but additional work is needed)
 - UPU provides feedback (optional)
 - DO reviews feedback
 - Create, improve and install necessary infrastructure to ensure CAA requirements would be met
 - Return to step 2 for an expedited review of any perceived deficiencies that may have been found
 - c Reconsider submission at this time (few requirements are met and there is a high probability of CAA rejection): Recommended return to step 1
- iv Submit prospectus to CAA.
- v CAA review and response:
 - a Accepted (all requirements are met)
 - b Remediate (most requirements met, but additional work is needed)
 - CAA lists deficiencies/additional questions
 - DO works with CAA to provide necessary corrections/clarification/modification. Return to step 4

- c Rejected
 - CAA lists deficiencies
 - Review by DO: Return to step 1
- vi DO accepted to transport ECLB:
 - a Notify UPU through standard process
 - Complete notification form
 - Send form electronically to security@upu.int
 - b UPU updates the electronically accessible list of designated operators
- vii Maintenance of certification:
 - a DO and CAA maintain regular communication
 - Established liaison officers
 - Quarterly meetings (or more frequent as appropriate)
 - b Annual review
 - Abbreviated audit of requirements
 - Programme surveillance to determine whether compliance is being maintained
 - c Full programme review for renewal according to a five-year cycle
 - Renewal (all requirements maintained)
 - Conditional renewal (corrective actions required)
 - Rescinded (DO is not maintaining compliance and significant risks have been identified)

Recommended CAA requirements for evaluation of DOs and questions to ensure compliance

Objective evidence of compliance to a level sufficient to satisfy the CAA must be provided for the following requirements:

1 The DO shall train all employees as required by the ICAO Technical Instructions (part 1, chapter 4)

Have DO personnel been trained commensurate with their responsibilities?

Have the personnel listed in Table 1–6 received training in the subject areas identified by the ICAO Technical Instructions and shown in Table 1–6 thereof?

Does the DO have verifiable records of training received?

2 The DO shall provide information to customers from the general public regarding the types of dangerous goods that a sender is forbidden to introduce into the mail, as per the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.2.d)

Does the DO maintain policies regarding the types of dangerous goods that are acceptable and how these acceptable dangerous goods must be prepared (e.g. packaging requirements and quantity limits) for transportation?

Does the DO provide information to customers regarding prohibited dangerous goods in its facilities?

Does the DO require affiliated acceptance points (e.g. contract post offices) to provide information to customers on prohibited dangerous goods?

Does the DO provide information as to the types of prohibited dangerous goods to customers who use remote drop-off locations (e.g. drop boxes) or scheduled pick-up services?

3 The DO shall provide information to companies and organizations that maintain business accounts with regard to the types of dangerous goods that a sender is forbidden to introduce into the mail, as per the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.2.e and f)

Does the DO provide information to account holders on acceptable and prohibited dangerous goods?

Does the DO include wording in account holder contracts to inform the other party of its responsibilities with respect to dangerous goods?

Does the DO maintain written procedures regarding actions to be taken when account holders improperly send dangerous goods through the mail?

4 The DO shall have procedures in place to ensure that state or operator variations in the ICAO Technical Instructions concerning dangerous goods are followed and the DO has a mechanism to ensure that changes to the ICAO Technical Instructions are incorporated into existing procedures in a timely fashion, as suggested by the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.k and l)

Does the DO have procedures for ensuring compliance with any state or operator variations, as per Attachment 3 of the Technical Instructions?

Does the DO have procedures for ensuring the timely incorporation of any changes to the Technical Instructions into existing policies and guidance material?

How frequently does the DO update applicable changes and state or operator variations?

- 5 The DO shall have a mechanism in place to track findings and incidents involving dangerous goods, and to monitor undeclared dangerous goods, as suggested by the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.2.b and c)**

Does the DO have a system in place to receive incident-related data regarding dangerous goods issues that may arise throughout its system?

Is the system capable of tracking findings involving all classes of dangerous goods or is it limited to collecting information for serious incidents only?

Is the system capable of tracking findings involving undeclared dangerous goods?

Is there a mechanism through which the DO can share incident-related findings with the CAA?

- 6 The DO shall have established procedures for handling emergency situations involving dangerous goods in the mail, as suggested by the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.2.g)**

How does the DO define what constitutes an emergency situation involving dangerous goods?

How are emergencies handled and how are they reported and escalated within the DO?

Does the DO have a mechanism for reporting serious dangerous goods incidents involving aviation to the CAA?

- 7 The DO shall have written acceptance procedures for personnel involved with receiving packages of allowable dangerous goods and records of those transactions shall be retained, as required by the Supplement to the ICAO Technical Instructions (S-1: 3.2.2.h and i, and part 1: 2.3)**

Does the DO maintain documented acceptance procedures for allowable dangerous goods in the post, including patient specimens, infectious substances and radioactive materials (equipment containing lithium batteries is covered in requirements 8 and 9 below)?

Does the DO maintain documented records of acceptance and any necessary checklists (e.g. for sending dry ice)?

- 8 The DO shall have an acceptance procedure to ensure that lithium ion batteries and lithium metal batteries contained in equipment (UN 3481 and 3091 materials) are acceptable for the mail, as provided by the ICAO Technical Instructions (part 1, chapter 2: 2.3.2.d and e)**

Does the DO maintain documented acceptance procedures specifically for the purpose of accepting equipment containing lithium batteries?

- 9 The DO shall provide training to its personnel (both permanent and contracted) regarding the proper acceptance of equipment containing lithium batteries. This training shall include the importance of recognizing the potential hazards posed by equipment containing lithium batteries, and awareness regarding the need to reject damaged devices**

Does the DO have a documented training programme covering the proper recognition, evaluation and acceptance of equipment containing lithium batteries?

November 16, 2016

Recognizing and Handling Suspicious Mail

It is important for us to review our procedures concerning: suspicious mail, unknown powders, liquids or substances, and emergency situations involving smoke, fumes or vapors. The characteristics to pay special attention to include, shape, look, address and packaging.

- **Shape** - Is the mailpiece lopsided or uneven? Is it rigid or bulky?
- **Look** - Are there oily stains, discolorations, or crystals on the wrapper? Does it have a strange odor? Is there a leaking powder or liquid?
- **Address** - Is there a return address? Are there restrictive markings? Are there misspelled words? Is it addressed to a title rather than to an individual? Is it an incorrect title? Is it poorly typed or written?
- **Packaging** - Is it sealed with tape? Is there excessive tape? Is there excessive postage?

Unknown Powder, Liquid or Substance

Once a suspicious letter or package has been identified, it is important to respond appropriately. There are three main steps: **Package, People and Plan**.

- **Package** - Package means that you DO NOT handle, open, smell, touch or taste the package or letter. Leave it where it is. Isolate the area. Do not try to clean it up, move it, or place it in a plastic bag. Make a mental note of any information that might be useful (size, shape, look, address).
- **People** - Clear the area. Inform employees in the immediate area so they won't disturb the suspicious package, letter, or substance. Notify a supervisor immediately. All employees in the area near the package should wash their hands and any other exposed skin with soap and water immediately, even if they didn't touch the package or letter. The area should be cordoned off. Air conditioner, fans and equipment should be turned off.
- **Plan** - Contact your supervisor or hazardous materials team. Follow your emergency plan. Know who to contact if your supervisor isn't available.

Smoke, Fumes or Vapors

In an emergency situation — such as smoke, fumes, vapors, or employees exhibiting medical symptoms:

- Evacuate the area and call local emergency responders.
- Notify your supervisor or hazardous material team.
- Follow the instructions of emergency responders.
- Make the notifications indicated in your local emergency action plans.

Remember: If you find a suspicious package or letter follow the three “Ps” - Package, People and Plan. Following these procedures will help keep you, your colleagues, our facilities, and the mail, more safe and secure.

Report suspicious parcels to: _____.

Keep me safe
to get me
there faster



Did you know that dangerous and prohibited goods cannot be sent in packages travelling through the international mail network?

These include explosives such as fireworks and gunpowder, aerosol spray cans and other compressed gasses, lighter fuels, perfumes, matches and other flammable products, and corrosives such as mercury. Counterfeit and pirated items are also forbidden.

Check before sending.

For more information, visit:
www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/Outreach-Campaigns/Dangerous-Goods
or contact your Post or Customs.

Keep me safe
to get me
there faster



Your Post is committed to providing quality service and delivering your packages and parcels as expeditiously as possible. But it can only do so with your help.

If you are sending a package abroad, be aware that some items, materials and substances are prohibited from travelling in the international mail stream.

Some products* are considered dangerous and present a safety hazard if travelling on aircraft. That's why international airline rules prohibit their inclusion in postal packages. These include ammunition, lighters, oil paints, perfumes, matches or mercury compounds, for example.

Other products, such as counterfeit or pirated goods, coins and valuable goods and live animals, are also prohibited from being sent through the post.

You are responsible for the content of packages you give to the Post for delivery. A package containing something it shouldn't will be handled in accordance with the relevant national legislation and likely be destroyed. Failure to comply with prohibitions and restrictions will also affect your ability to claim compensation.

Refer to this flyer for information and contact your Post's customer service for advice and guidance.

www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/Outreach-Campaigns/Dangerous-Goods

*Conditions may differ if these items, materials or substances are travelling domestically only; check with your Post.

Dangerous goods prohibited in international mail

1



Lithium batteries

2



Prohibited items

3



Dangerous goods prohibited in international mail



Class 1 Explosives

- Fireworks
- Firecrackers
- Ammunition
- Gunpowder
- Flares



Class 2 Compressed Gases

- Propane tanks
- Diving tanks
- Aerosol spray cans
- Butane gas
- Fire extinguishers



Class 3 Flammable Liquids

- Lighters
- Lighters fuels
- Oil paints, wood varnishes and enamels – solvent-based
- Adhesives
- Perfumes and aftershaves
- Nail varnish, polish and gel



Class 4 Flammable Substances

- Matches
- Charcoals



Class 5 Oxidizing Substances

- Pool chemicals
- Hydrogen Peroxide
- Bleach



Class 6 Toxic and infections Substances*

- Pesticides
- Agricultural chemicals
- Mercury compounds
- Bacteria
- Viruses



Class 7 Radioactive materials*

- Radioactive wastes
- Radioactive sources
- Smoke detectors



Class 8 Corrosives

- Wet batteries
- Mercury
- Hydrochloric acid



Class 9 Miscellaneous Dangerous Goods*

- Magnetized goods
- Dry ice
- Lithium batteries



Mail items may be returned if content description on the customs form does not make it clear that no dangerous goods are enclosed.



unacceptable

acceptable

Household goods

Why?

May contain pressurized aerosol cans, flammable paints, or adhesives



- Chocolate
- Candies
- Shirts
- Dresses



Sporting goods

Why?

May contain ammunition or compressed gases



- Racket
- Ball
- Shoes



Camping goods

Why?

May contain compressed gas, cooking fuel or matches



- Tent
- Sleeping bags



Diving goods

Why?

May contain compressed gasses



- Wet suits
- Diving masks
- Fins
- Snorkels



Medicine, drugs

Why?

May contain alcohol or be packed in dry ice



- Ibuprofen
- Antacid tablets



Cosmetics

Why?

May contain flammable perfume, manicure goods, or nail polish remover



- Soap
- Lip gloss



Automobile components

Why?

May contain flammable fuel additives, aerosols or compressed gas



- Mirror
- Seat cover



Medical devices

Why?

May contain blood pressure measurement devices or thermometers that contain mercury



- Stethoscopes



Lithium batteries

2

- Want to send an electronic device containing lithium batteries or cells to someone in another country?
- Be sure to check that your Post accepts parcels or packages containing these batteries or cells.
- If your Post does accept such packages, the lithium batteries or cells must be installed in small consumer electronic equipment and cannot exceed a certain quantity.



not acceptable

(batteries exceeding allowable size/power limits)

- Electric bicycles



- Electric wheelchairs



- Small generators



uninstalled batteries

- Batteries not installed in handset



- Battery not installed



- Batteries shipped alone



Quick guide

- For international mail, the lithium batteries **MUST** be installed in the electronic equipment
- Packages must not carry more than four lithium cells or two batteries
- Lithium batteries alone or simply packed alongside the equipment are not acceptable for international mailing
- Strong outer packaging is required
- The contents of a parcel must be properly packaged to prevent shifting and/or damage to contents during transport
- Defective or damaged batteries are never acceptable



acceptable

(with batteries installed)

- GPS



- Smart phones



- Video cameras



- Electric shavers



- Bluetooth headsets



- Measuring equipment



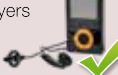
- Radio-controlled toys



- Scanners



- MP3 players



- Portable DVD players



- Walkie-talkies



- Digital cameras



- Laptop computers

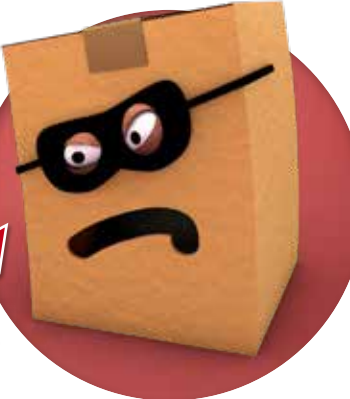


- Tablet computers



Prohibited items

3



The Post can transport a lot of things, but there are some items that are expressly prohibited in the international mail stream.

** In very specific cases, it may be possible to send some of these items by international post if they meet proper packaging instructions or are sent in insured or registered letter-post or parcel items.*



prohibited

- Narcotics and psychotropic substances, as defined by the International Narcotics Control Board, or other illicit drugs prohibited in the country of destination



- Obscene or immoral articles



- Counterfeit and pirated goods



- Articles which, by their nature or their packing, may expose officials or the general public to danger, or soil or damage other items, postal equipment or third-party property



- Live animals and reptiles*



- Coins, bank notes, currency notes or securities of any kind payable to bearer, travellers' cheques, platinum, gold or silver, precious stones, jewels or other valuable articles cannot travel in uninsured letter-post or parcel items*



acceptable

- Some live creatures, including bees, leeches and silkworms, can be sent, but the box or package carrying them must protect them, as well as postal staff and customers, from harm. Such items should be sent using a priority service and the package should be clearly marked URGENT – LIVING CREATURES – HANDLE WITH CARE. The sender's name and address must be clearly visible on the outer packaging.



As for money and valuables, some countries may still prohibit their entry on their territory even if they are sent as insured or registered letter-post or parcel items. So depending on where you are sending your items, always check with your Post for details and conditions.

Did you know?

- The transmission of counterfeit or pirated goods through the mail is illegal.
- Counterfeit and pirated goods violate copyright provisions and constitute an economic crime.
- Furthermore, products like counterfeit medicines pose serious health risks to their users and taking them could possibly cause death.



The Post works closely with customs authorities to prevent the transportation of counterfeit and pirated goods through the postal network.



Packages containing counterfeit or pirated goods may be seized and destroyed.

Packaging your items properly



Here are some general guidelines for making your parcel or package fit for travelling through international mail.

general guidelines



Use padded envelopes for items with sharp edges or odd shapes to prevent the items cutting through the outer packaging.



Use an outer carton strong enough to hold the weight of the contents.



Mark the parcel **FRAGILE OR PERISHABLE** if applicable.



Fragile items should not touch each other or the sides of the outer carton. Pack the items with bubble wrap, polystyrene chips or crushed paper to a depth of at least 5 cm around each item.



Write the sender's name and address clearly on the outer packaging so the item can be returned if undelivered.



Seal the parcel securely using strong tape along all the openings.



Flatten any sharp ends of staples and cover with tape.



If you re-use cardboard boxes or any other container already used to transport items, please ensure that they have not been weakened as contents could get damaged. This would affect any compensation claim.



Consider using reinforced corners if the contents of the parcel are heavy.

Dangerous goods are prohibited in international postal services

Dangerous goods covered by the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, the ICAO Technical Instructions, and IATA's Dangerous Goods Regulations are in general prohibited for transport through the post (surface, S.A.L., air and EMS).

Examples of dangerous goods prohibited for air transport:

1 Explosives

Fireworks
Crackers
Ammunition
Gunpowder
Flares
Warning flares



2 Compressed gases

Butane lighter fuel
Diving tanks
Camping gas
Butane gas
Sprays
Extinguishers



3 Flammable liquids

Oil lighters
Lighter fuels
Oil paints
Adhesion bonds
Flammable perfumes



4 Flammable substances

Matches
Charcoals



5 Oxidizing substances

Oxygen generator
chemicals
Peroxides/bleaching
powders



6 Toxic and infectious substances

Pesticides
Agricultural chemicals
Mercury compounds
Bacteria
Viruses

*** Note**



7 Radioactive materials

*** Note**



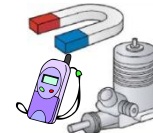
8 Corrosives

Wet batteries
Mercury
Hydrochloric acid



9 Miscellaneous dangerous goods

Magnetized goods
Engines
Solid carbon dioxide
(dry ice)
Lithium batteries *** Note**



*** Note: Except those that are admissible under the provisions of the UPU Acts.**

A postal item can be accepted ONLY if the description of the contents makes it clear that the item does not contain dangerous goods

Examples of descriptions with which postal items cannot be accepted	Reason why unacceptable	Examples of descriptions with which postal items can be accepted
No description or vague description such as "miscellaneous goods", "daily commodity", or "precision instruments". Product serial numbers instead of descriptions.	Contents are unknown	Wallets, compact discs
Household goods	May contain spray can or compressed gas cylinder	Food, cloth
Sporting goods	May contain aerosol	Racket, ball, shoes
Camping goods	May contain gas cylinder	Tent, sleeping bag
Diving goods	May contain a tank	Wet suit, hydroscope, snorkel
Medical drugs	May contain medical alcohol	Cold medicine, digestive medicine
Cosmetics	May contain flammable perfume, manicure goods, nail-polish remover	Soap, lipstick
Automobile components	May contain flammable fuel additives, aerosols, compressed gas	Mirror, seat cover
Toys	May contain batteries	Toy building blocks

Examples of unacceptable articles



No package having any of the following labels or markings may be sent through the international post unless it has been confirmed that no dangerous goods are contained, and that the labels/markings have been deleted (with certain exceptions).

Dangerous goods labels and markings		
Explosive  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Explosive  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Flammable gas  Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Non-flammable, non-toxic gas  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Toxic gas  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Flammable liquid  Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Flammable solid  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Substance liable to combust spontaneously  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Substance that emits a flammable gas when in contact with water  Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Oxidizing substance  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Organic peroxide  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Toxic substance  Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Infectious substance  Minimum dimensions: 100 x 100 mm For small packages: 50 x 50 mm	Radioactive material (Category I, Category II, Category III)  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Corrosive  Minimum dimensions: 100 x 100 mm
Excepted quantity package marking  Minimum dimensions: 100 x 100 mm	Lithium battery label  Note: A postal item on which a lithium battery label is affixed is not admissible. Minimum dimensions: 120 x 110 mm	Miscellaneous dangerous good  Minimum dimensions: 100 x 100 mm

Admissible by the Post only under certain conditions	Keep away from heat	Cryogenic liquids	Cargo aircraft only
	 Minimum dimensions: 74 x 105 mm	 Minimum dimensions: 75 x 105 mm	 Minimum dimensions: 120 x 110 mm
	Magnetized material	Limited quantities	Environmentally hazardous
	 Minimum dimensions: 110 x 90 mm	 Minimum dimensions: 100 x 100 mm For small packages: 50 x 50 mm	 Minimum dimensions: 100 x 100 mm
	Infectious substance (Note 1)	Miscellaneous dangerous good (Note 2)	Radioactive substance, excepted package (Note 3)
	 Minimum dimensions: 50 x 50 mm Note 1. This illustrated mark must be displayed on the external surface of the outer packaging containing an infectious substance, as stipulated in article RL 130 of the Letter Post Regulations. If this mark is displayed on an item not containing an admissible infectious substance, the sender must black the mark out before posting the item.	 Minimum dimensions: 100 x 100 mm Note 2. If solid carbon dioxide (dry ice) is used as a refrigerant for an infectious substance, this marking must be displayed on the external surface of the package. If this mark is displayed on an item not containing dry ice for that purpose, the sender must black the mark out before posting the item.	 Minimum dimensions: 74 x 105 mm Note 3. This label must be attached to an item containing radioactive material, as stipulated in article RL 131 of the Letter Post Regulations. If this label is attached to an item not containing a radioactive material, the sender must black the label out before posting the item.



Check first!

Check that the postal item contains **no dangerous goods** such as those in this list

Examples of dangerous goods prohibited for air transport

1 Explosives

Fireworks
Crackers
Ammunition
Gunpowder
Flares
Warning flares



2 Compressed gases

Butane lighter fuel
Diving tanks
Camping gas
Butane gas
Sprays
Extinguishers



3 Flammable liquids

Oil lighters
Lighter fuels
Oil paints
Adhesion bonds
Flammable perfumes



4 Flammable substances

Matches
Charcoals



5 Oxidizing substances

Oxygen generator chemicals
Peroxides/bleaching powders



6 Toxic and infectious substances

Pesticides
Agricultural chemicals
Mercury compounds
Bacteria
Viruses

*** Note**



7 Radioactive materials

*** Note**



8 Corrosives

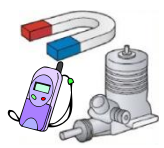
Wet batteries
Mercury
Hydrochloric acid



9 Miscellaneous dangerous goods

Magnetized goods
Engines
Solid carbon dioxide (dry ice)
Lithium batteries

*** Note**



*** Note:** Except those that are admissible under the provisions of the UPU Acts.

A postal item can be accepted only if the description of the contents makes it clear that the item does not contain dangerous goods

Examples of descriptions with which postal items cannot be accepted	Reason why unacceptable	Examples of descriptions with which postal items can be accepted
No description or vague description such as "miscellaneous goods", "daily commodity", or "precision instruments". Product serial numbers instead of descriptions.	Contents are unknown	Wallets, compact discs
Household goods	May contain spray can or compressed gas cylinder	Food, cloth
Sporting goods	May contain aerosol	Racket, ball, shoes
Camping goods	May contain gas cylinder	Tent, sleeping bag
Diving goods	May contain a tank	Wet suit, hydroscope, snorkel
Medical drugs	May contain medical alcohol	Cold medicine, digestive medicine
Cosmetics	May contain flammable perfume , manicure goods , nail-polish remover	Soap, lipstick
Automobile components	May contain flammable fuel additives , aerosols , compressed gas	Mirror, seat cover
Toys	May contain batteries	Toy building blocks

Examples of unacceptable articles

Flammable perfume



Manicure goods



Adhesive bond



Spray can



Extinguisher



Aqualung



Pesticide



Oil paint



Matches



Check for lithium batteries

Electronic equipment containing lithium batteries

If the postal item contains lithium batteries confirm with the sender that the followings conditions are fulfilled:

A. The equipment is acceptable electronic equipment, such as:

Video camera	Walkie-talkie	GPS	Radio-controlled toy
			
Digital camera	Scanner	Mobile phone	MP3 player
			
Bluetooth headset	Smart phone	Laptop computer	Shaver
			
Power drill	Tablet computer	Portable DVD player	Measuring equipment
			

Note:

- This is a representative listing of common electronic equipment containing four or fewer lithium cells or two or fewer lithium batteries, therefore complying with postal requirements. Acceptance for posting is not exclusive to these items.
- Check that the lithium cells/batteries are installed in the electronic equipment and have not been removed and packaged separately within the outer package.
- Conduct a visual inspection of the outer packaging for damage and check that the packaging used will protect the declared equipment from any damage in the course of operations and air transport.

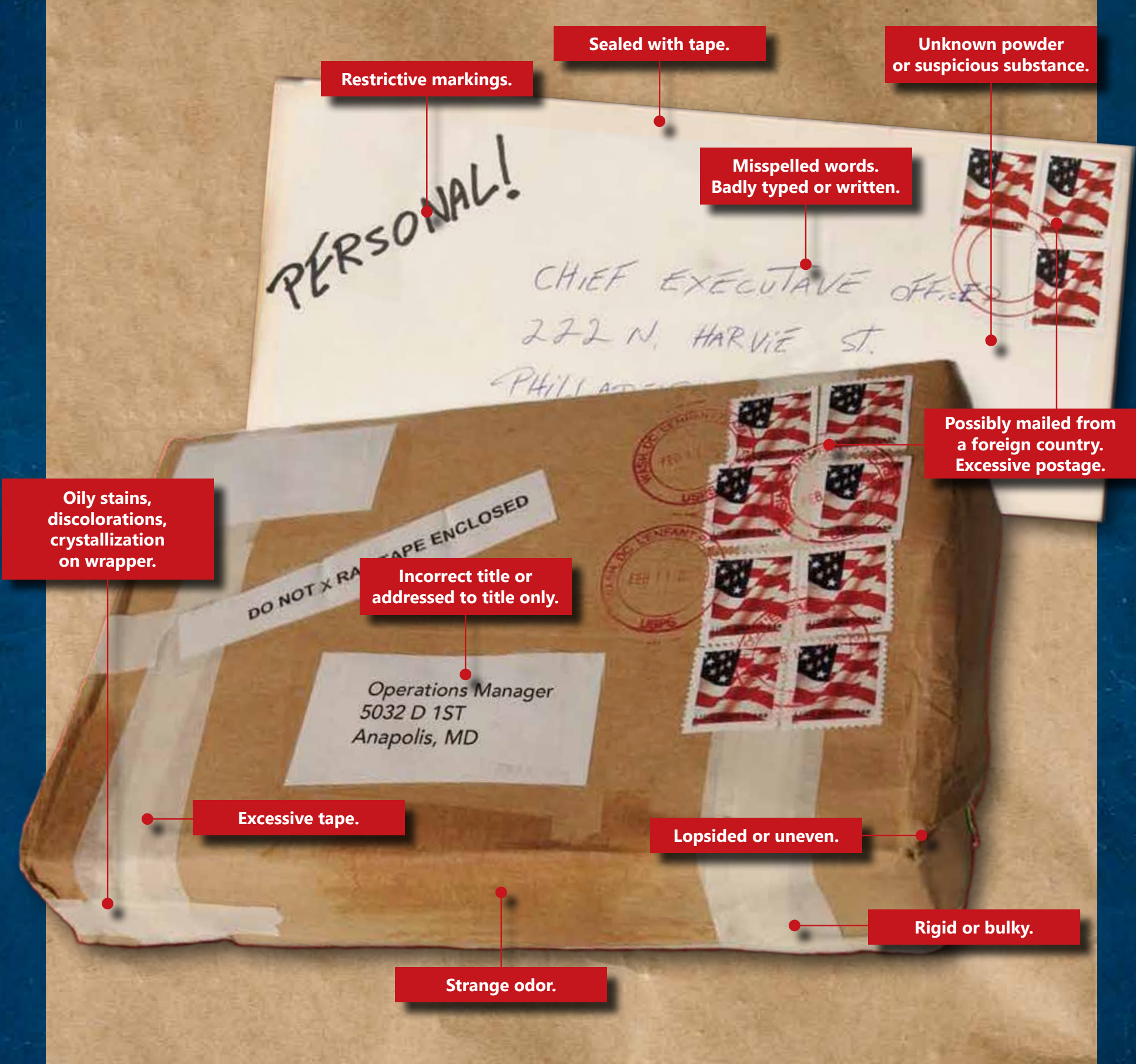
B. In general, the following equipment is not acceptable since it uses lithium batteries exceeding the watt-hour rating or lithium content, or does not meet the conditions for acceptance by the Post:

Electric bicycle	Laptop with external battery	Electric wheel chair	Small in-house power generator
			
Battery not installed in handset	160 watt-hour lithium ion loose or installed in equipment	Loose 3.0 watt-hour battery not installed in equipment	Automated external defibrillator (AED)
			

Note: Lithium batteries packed alone or those packed with equipment are not acceptable in postal items transported by air.

SUSPICIOUS MAIL OR PACKAGES

PROTECT YOURSELF, YOUR BUSINESS, AND YOUR MAILROOM.



IF YOU RECEIVE A
SUSPICIOUS LETTER
OR PACKAGE:

STOP.
DON'T HANDLE.

ISOLATE IT
IMMEDIATELY.

DON'T
OPEN, SMELL,
OR TASTE.

ACTIVATE YOUR
EMERGENCY PLAN.
NOTIFY A SUPERVISOR.

IF YOU SUSPECT THE LETTER OR PACKAGE CONTAINS A BOMB (EXPLOSIVE),
OR RADIOLOGICAL, BIOLOGICAL, OR CHEMICAL THREAT:

ISOLATE AREA
IMMEDIATELY

CALL EMERGENCY
SERVICES

WASH YOUR HANDS WITH
SOAP AND WATER.

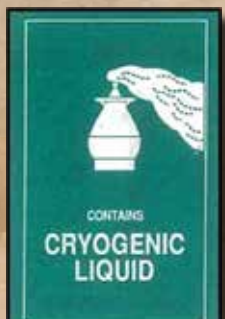


UPU

UNIVERSAL
POSTAL
UNION

PROHIBITED IN INTERNATIONAL MAIL

DANGEROUS GOODS WARNING LABELS

Explosives 	Explosives 	Flammable Gases 	Non-Flammable Non-Toxic Gases 	Toxic Gases 	
Flammable liquid 	Flammable solid 	Spontaneously combustible 	Dangerous when wet 	Oxidizing substance 	Organic peroxide 
Toxic substance 	Infectious substance 	Radioactive Category I 	Radioactive Category II 	Radioactive Category III 	
Corrosive 	Miscellaneous dangerous goods 	Excepted quantity 	Cargo Aircraft Only 	Lithium Battery Label 	
Keep away from heat 	Cryogenic liquid 	Magnetized material 	Limited quantity 	Environmental hazard 	

MAILABLE TO INTERNATIONAL
(Under Certain Conditions)



Infectious substance
Mailpieces containing specific types of infectious substances (Class 6, Category B) are acceptable in international mail subject to the provisions of DMM 601.10.17 and IMM 135.



Radioactive substance, excepted package
Mailpieces containing Class 7 radioactive materials are acceptable in international mail subject to the provisions of DMM 601; Publication 52, *Hazardous, Restricted, and Perishable Mail*; and IMM 135.

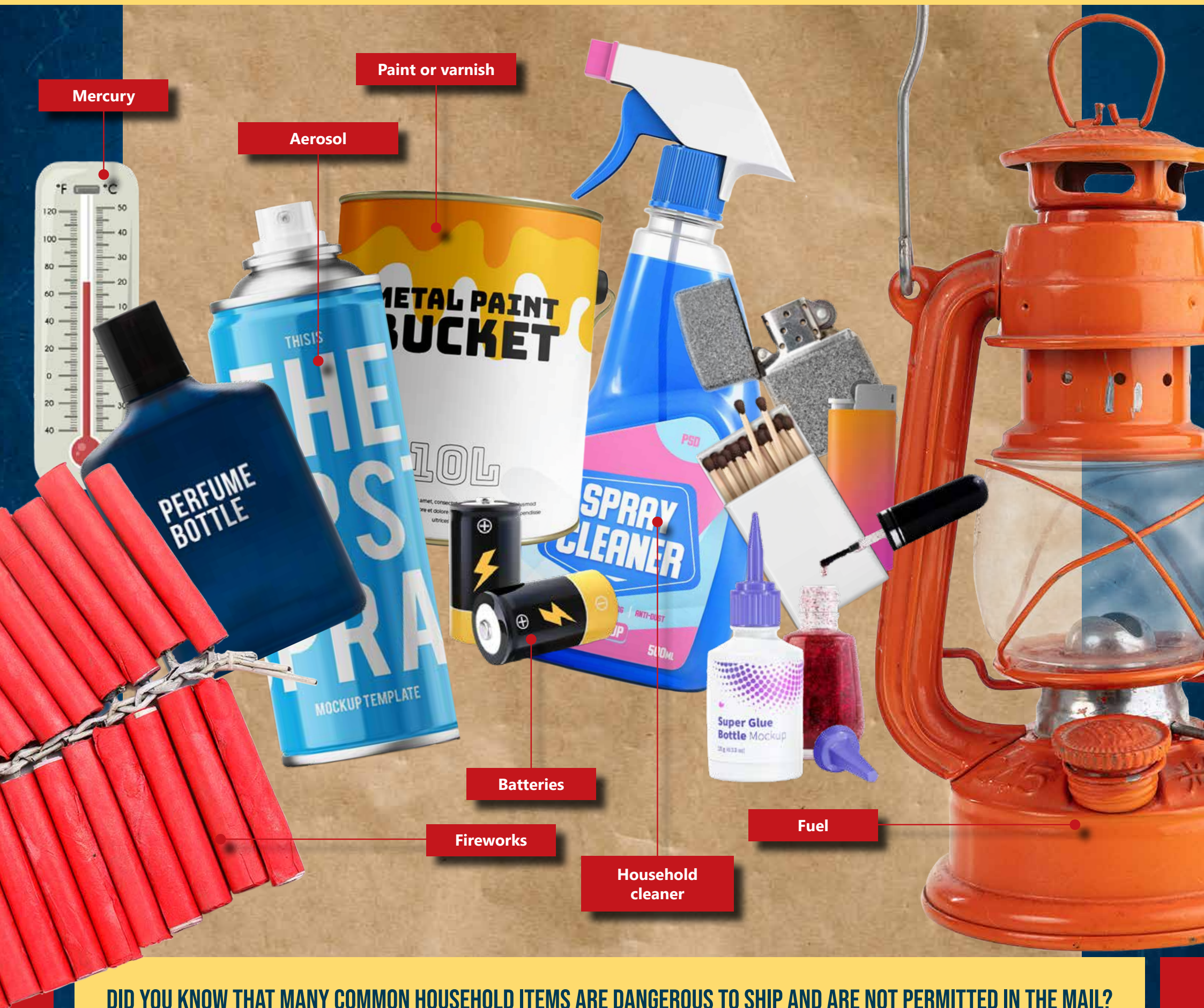


UPU

UNIVERSAL
POSTAL
UNION

IS YOUR PACKAGE SAFE TO MAIL?

YOU COULD BE MAILING HAZARDOUS MATERIALS AND NOT EVEN KNOW IT.



DID YOU KNOW THAT MANY COMMON HOUSEHOLD ITEMS ARE DANGEROUS TO SHIP AND ARE NOT PERMITTED IN THE MAIL? EVEN ITEMS THAT ARE PERMITTED IN THE MAIL CAN PRESENT A HAZARD IF IMPROPERLY PACKAGED, DUE TO VIBRATION, TEMPERATURE CHANGES AND VARIATIONS IN ATMOSPHERIC PRESSURE.

WE ARE COMMITTED TO KEEPING YOUR MAIL SAFE. MAKE SURE YOU KNOW IF YOUR ITEM IS PERMITTED TO BE MAILED AND THAT YOU HAVE PREPARED IT TO HAVE A SAFE JOURNEY IN THE MAIL STREAM.



UPU

UNIVERSAL
POSTAL
UNION